

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 35 (1947)

**Heft:** 731

**Artikel:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-266216>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

## ...A GENÈVE

Pour tous vos **DÉMÉNAGEMENTS et VOYAGES**  
consultez

DÉMÉNAGEMENTS ET VOYAGES  
NATURAL LE COULTRE S. A.  
24, Grand-Quai, GENÈVE Tél. 5.12.55

le choix pour toutes les bourses

## Vous trouvez

toujours un beau choix de plantes vertes et fleuries, fleurs coupées, bouquets et couronnes, chez

**E. Preisig,** Horticulteur-fleuriste  
Rue de Villereuse Genève

**Spécialité de chocolats suisses**  
**Maison HOFFMANN & KOEBELI**  
GENÈVE

8, rue du Marché (face Fusterie) 22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chaponnière)  
TÉL. 4.25.91 TÉL. 2.37.92

**Fraisse & Cie**  
TEINTURIERS  
conseillent bien exécutent au mieux  
Tous Travaux de Teinture et Nettoyage  
Magasins : 9, Quai des Bergues - Tel. 2.47.35  
7, Rue du Rive - Tel. 5.37.11  
2, Rue du Géant-du-Crest - Tel. 2.47.39  
Usine et Magasin : 53, Rue de St-Jean - Tel. 2.35.95

MERCERIE - BONNETERIE  
**M. MAGNIN**  
27, Bourg-de-Four - GENÈVE Tél. 4.07.34

**Waterman**  
à cartouche d'encre



PAPETERIE BRIQUET Rue du Marché 38  
GENÈVE Téléphone 4.10.98

sentiel de ce que dit Mme WAGNER, la directrice : l'année écoulée a été caractérisée par l'ouverture des frontières et la reprise de contact avec l'étranger. Une quinzaine d'élèves ont pu faire des stages à l'étranger, spécialement en France et en Belgique. Comme par le passé, on a vu revenir un certain nombre d'élèves étrangères dont quelques-unes viennent de très loin (Perse, Egypte, Grèce, Tanganyika). Cependant, la grande majorité des cent élèves que compte l'Ecole est de nationalité suisse, dont 7 Suisses revenus de l'étranger. Le contact avec l'étranger a repris sous d'autres formes encore : le bureau du Comité international des écoles du service social a tenu trois séances à Genève, Bruxelles et Paris en vue de la préparation, pour septembre 1947, une semaine d'études qui doit avoir lieu à Paris et qui sera consacrée au Problème de l'Adolescence de l'après guerre. Grâce à l'appui financier des anciennes élèves, des amis de l'Ecole et de diverses institutions, une vingtaine d'assistantes sociales, françaises et belges, particulièrement éprouvées par la guerre, ont pu être accueillies en été dans la villa de l'Ecole pour un séjour de repos d'un mois.

La partie administrative fut suivie d'une importante causerie de Mles H. FELLEY et M-M. PAYOT, 2 élèves qui viennent de terminer un stage à Paris à la Caisse de Compensation de la région parisienne, rue Viala. Le centre de Viala est une immense organisation fondée en 1920 à la demande d'industriels de Paris.

Il ne faut pas moins de 200 assistantes sociales pour assurer ses différents services : caisses d'allocations familiales, dispensaires, service d'orientation professionnelle, cours ménagers, etc. Mles FELLEY et PAYOT racontent à tour de rôle leurs expériences, l'une ayant travaillé plus spécialement auprès des nourrissons et des mères et l'autre dans un centre médico-social, dépendant d'un service inter-entreprise,

s'occupait des visites médicales des ouvriers. Toutes deux ont su dire la bonne entente et l'esprit d'entraide qui règnent entre assistantes, patrons et ouvriers et ont relevé le travail magnifique qui s'est fait pendant la guerre dans le domaine social en France. Mles FELLEY et PAYOT qui ont vivement intéressé leur auditoire, furent chaleureusement applaudies.

A.-M. ARCHINARD-HABELL

Mai 1947.

Nous ne le croyons pas. Et le règlement de maturité, les exigences des programmes ne doivent pas nous voiler un idéal supérieur, celui d'une formation plus essentiellement féminine, même de celles qui devront affronter les épreuves ultérieures de l'Université !

Il n'est pas dit que les professeurs de sciences des facultés souhaitent tellement voir arriver dans leur auditoire des élèves secondaires déjà versées dans le détail de la chimie, la physique ou les mathématiques. Ce qu'ils souhaitent, c'est des femmes vraiment femmes qui aient appris à observer, à expérimenter, à induire par elles-mêmes, sachant travailler suivant leur logique propre, qui, ici, doit être féminine.

Sans craindre d'avoir à modifier des exigences de programme, l'école, ces prochaines années, doit chercher à développer ses sections de maturité dans le sens du génie féminin par plus de travail personnel, plus de recherche de l'expression de la personnalité, plus d'âme, plus d'humanité. Moins de technique, moins de mémoire livresque.

C'est une recherche à laquelle doit collaborer tout le personnel, et tout spécialement le personnel féminin dont nous attendons beaucoup. C'est une recherche à laquelle nous devons associer les enfants dans un esprit de collaboration et de bonne volonté, non pas pour atteindre, avant tout, un résultat concrétisé dans des notes et des diplômes, mais pour que la jeunesse trouve sa joie même dans le travail et dans l'intérêt de ce travail actuel et d'aujourd'hui qui doit être chaque jour vivant comme au premier jour.

Le soir, les élèves de l'école donneront à la Salle de la Réformation, une représentation d'Athalie, de Jean Racine, accompagnée d'une partition musicale nouvelle de M. le compositeur Frank Martin, les auditeurs s'accordent à louer la magnifique tenue de ce spectacle.

## Pro Juventute

Service de vacances pour la jeunesse

**Echange de jeunes :** Il consiste en ceci : vous êtes accueilli dans une famille étrangère et un enfant de la dite famille vient prendre votre place dans votre propre famille. Vous n'avez donc besoin que d'un peu d'argent de poche et de payer votre voyage. Le Service de vacances ne transmet que des adresses de familles bien recommandées. Il est actuellement possible d'aller en échange dans les pays suivants :

**Hollande :** Plus de 100 jeunes Hollandais attendent en ce moment de trouver un partenaire suisse. Celui qui ne pourrait accueillir un partenaire chez lui, mais qui désirerait tout de même faire un séjour en Hollande, peut se rendre dans la maison de vacances « Branding », à Noordwijk s. Mer (prix de pension : florins 35,- par semaine, soit environ fr. suisses 47,-).

**Belgique :** De nombreuses familles belges se sont déjà inscrites pour envoyer un enfant en échange en Suisse cet été.

**Angleterre :** Echanges en nombre limité. Un voyage collectif à l'Île de Wight (avec un séjour de 14 jours dans une maison de vacances à Shanklin s. Mer, en compagnie de jeunes Anglais) et à Londres (2-3 jours) a été en tout organisé. Possibilité de prendre part à un camp international de jeunesse en Cornouailles et à un des centres de vacances de l'International Friendship League en Angleterre centrale.

**Suède :** La Direction des écoles supérieures de Suède organise un échange entre 30 jeunes Suédois et 30 jeunes Suisses. Cet échange est vivement recommandé par M. le Ministre Valloton, notre représentant en Suède.

**Colonies de vacances linguistiques :** Cet été, de nouveau, nous organisons des colonies de vacances linguistiques en Suisse romande et en Suisse alémanique. L'emplacement des colonies sera indiqué ultérieurement.

**Qui peut s'inscrire ?** N'importe quel jeune homme ou jeune fille de 15-25 ans. Prire de s'annoncer sans tarder à Pro Juventute, Service de vacances pour la jeunesse, Seefeldstr. 8, Zurich, tél. 32.72.44, qui fournit sur demande des directives, le programme spécial et vous donne tous les renseignements que vous pourriez désirer.

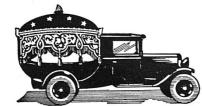
—

## POMPES FUNÈBRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS  
s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES



## CANTON DE VAUD

**Floriana** Institut pédagogique privé Pontaise 15 — LAUSANNE

Nouvelle Direction : E. PIOTET Tél. 2.92.27

● **Formation de gouvernantes-institutrices** pour familles suisses et étrangères

● **Préparation d'assistantes** pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.

● Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

## LA MERCIÈRE

VEVEY

La bonne maison spéciale de BONNETERIE - LINGERIE J. DORMOND

Chez **Mme Marleine**

MODES - VEVEY

vous trouverez le coiffant personnel

Pour tous vos MEDICAMENTS

**Pharmacie Golaz**

La plus ancienne pharmacie de la région

L. Dessemontet. Vevey Pl. du Temple 2. Tél. 5.30.05

## LA CLÉ ET FOYER

RESTAURANT SANS ALCOOL

Rue de Bourg 26 - Tél. 2.46.11 - LAUSANNE

Menus soignés à prix modérés

Chambres à louer au jour, et au mois

—

**Epicerie Fine et Spécialités**  
Maison JACCARD - ARDIN

Simplon 33 Télephone 5.22.47 V E V E Y

Produits diététiques

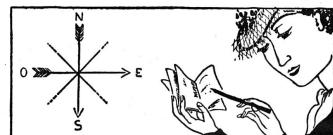
Programme de l'Union des Femmes vaudoises

32<sup>me</sup> Assemblée générale  
de la  
Fédération des Unions de Femmes  
du Canton de Vaud  
à Aubonne, jeudi 22 mai 1947.

ORDRE DU JOUR

- 10 h. Château d'Aubonne.
1. Bienvenue.
2. Appel des délégués.
3. Lecture du procès-verbal.
4. Rapport du Comité.
5. Rapport de caisse et des vérificatrices.
6. Election du Comité, de la présidente et des vérificatrices.
7. « Assurance-Vieillesse et Articles économiques », par Mme Leuch, Lausanne.
- 12 h. 15. Dîner au Casino (fr. 4.40, service compris).
- 14 h. 30. « Le foyer de Vinet », par Mme Meylan-Roud, Lausanne.
- « Le Château d'Aubonne », causerie par M. le pasteur Rosset.
- 16 h. Thé et pâtisseries aux frais des participantes.

Les participantes au dîner sont priées de s'inscrire jusqu'au 19 mai, auprès de Mme Henriette VALLON, à Aubonne. Se munir de coupons de repas. Il est rappelé que six personnes au moins peuvent bénéficier d'un billet collectif. Les séances sont publiques.



## Carnet de la Quinzaine

Vendredi 30 mai :

NEUCHATEL : Restaurant Neuchâtelois, à 20 h. 15, Assemblée générale de l'Union féministe pour le Suffrage. Causerie : Le travail et les expériences de l'Office cantonal des mineurs, par M. W. Perret, directeur.

Samedi 21 mai :

GENÈVE : Athénée, 20 h. 30. Association des Femmes universitaires.

Mme Ginsberg : La Conférence de Paris vue par une interprète.

Mercredi 26 mai :

NYON : 15 h. Association des Femmes universitaires (Vaud et Genève), Visite de l'Exposition de la porcelaine de Nyon.

Imp. ROULET & Co, r. Alfred-Vincent 10, GENEVE